

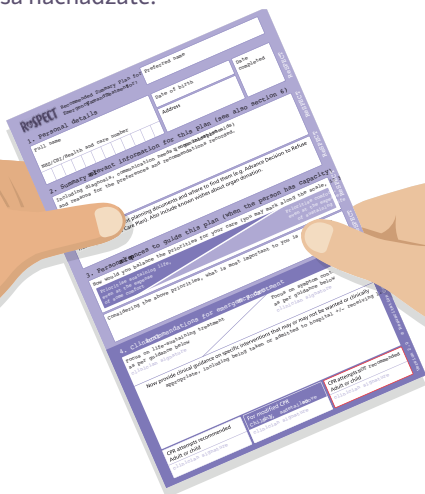
Odporúčany súhrnný plán pre núdzovú starostlivosť a liečbu

Úvod

V niektorých krízových situáciách musia zdravotní profesionáli urobiť rýchle rozhodnutia o vašej liečbe a kvôli vašemu zlému zdravotnému stavu sa na týchto rozhodnutiach nebudete môcť podieľať.

Proces zvaný **ReSPECT** vám umožní, aby ste upozornili zdravotný personál na to akú liečbu chcete alebo nechcete podstúpiť. Tento proces môže takisto zaznamenať veci, ktoré sú pre vás najdôležitejšie a ktoré by mali byť uprednostňované, ako aj liečebné postupy pre vás nevhodné.

Množstvo životu zachraňujúcich liečebných postupov v sebe zahŕňa riziko ublíženia na zdraví, nepohodlie a stratu ľudskej dôstojnosti alebo riziko úmrtia v nemocnici napriek tomu, že ste si možno priali byť doma. Mnohí ľudia sa rozhodnú, že tieto riziká nepodstúpia ak je pravdepodobnosť prospechu liečby malá. Formulár **ReSPECT** môže zamenávať preferencie a odporúčania pre núdzové situácie bez ohľadu na to, v akej fáze vášho života sa nachádzate.



Nasledujúci priestor je určený pre vás,
aby ste doň napísali akékoľvek otázky,
ktoré by ste sa možno chceli spýtať:

Ohľadom ďalších informácií o procese
ReSPECT, prosím, navštívte webovú
stránku: www.respectprocess.org.uk



RESPECT

Recommended Summary Plan for Emergency Care & Treatment (Odporúčaná súhrnný plán pre núdzovú staroslivost' a liečbu)

Čo si prajete, aby sa s vami dialo počas núdzovej situácie?

Recommended Summary Plan for Emergency Care and Treatment for:	Preferred name 	
1. Personal details Full name NHS/CHI/Health and care number 	Date of birth Date completed Address 	
2. Summary of relevant information for this plan (see also section 6) Including diagnosis, communication needs (e.g. interpreter, communication aids) and reasons for the preferences and recommendations recorded.		
Details of other relevant planning documents and where to find them (e.g. Advance Decision to Refuse Treatment, Advance Care Plan). Also include known wishes about organ donation.		
3. Personal preferences to guide this plan (when the person has capacity) How would you balance the priorities for your care (you may mark along the scale, if you wish):		
Priorities sustaining life, even at the expense of some comfort	Priorities comfort, even at the expense of sustaining life	
Considering the above priorities, what is most important to you is (optional):		
4. Clinical recommendations for emergency care and treatment Focus on life-sustaining treatment as per guidance below <i>clinician signature</i> Focus on symptom control as per guidance below <i>clinician signature</i>		
Now provide clinical guidance on specific interventions that may or may not be wanted or clinically appropriate, including being taken or admitted to hospital +/- receiving life support:		
CPR attempts recommended Adult or child <i>clinician signature</i>	For modified CPR Child only, as detailed above <i>clinician signature</i>	CPR attempts NOT recommended Adult or child <i>clinician signature</i>

INFORMÁCIA PRE PACIENTOV A OPATROVATEĽOV

Čo je ReSPECT?

ReSPECT je proces, v ktorom vy a tím zdravotníkov spolu komunikujete a vytvoríte osobný plán pre prípadnú núdzovú liečbu v budúcnosti, aby ste sa uistili, že obdržíte tú najlepšiu možnú liečbu pre vašu individuálnu situáciu.

Aby mohli lekári a zdravotné sestry rešpektovať vaše želania, je dôležité, aby ste ako pacient vedeli ako chcete byť ošetrovaní.

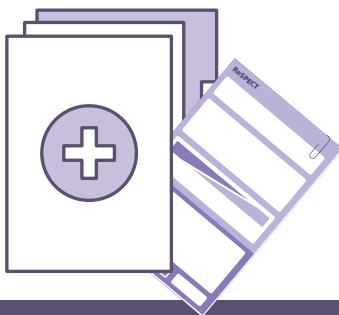
Zdravotnícky personál má zdravotné znalosti o tom ako by Vám mohli rôzne ošetrovania v núdzovej situácii pomôcť avšak je veľmi užitočné, aby ste vopred vedeli Vaše želania a názory tieto núdzové ošetrovania. Toto je obzvlášť dôležité v budúcej krízovej situácii, kedy možno budete príliš chorí na to, aby ste boli schopní vyjadriť svoj názor.

Po prediskutovaní s vami lekár alebo zdravotná sestra zosumarizujú váš **ReSPECT** plán vyplnením formulára. Formulár takisto obsahuje časť, do ktorej môžete vložiť akékoľvek iné dôležité plánovacie dokumenty, ktoré máte (ako napríklad vopred dohodnuté inštrukcie na odmietnutie liečby známe ako Závet žijúceho) a takisto obsahuje časť na zaznamenanie kontaktov v núdzovej situácii.

Formulár **ReSPECT** ostáva s vami doma, aby ste ho mohli vy alebo váš opatrovateľ ukázať v prípade núdze zdravotným profesionálom.

Je veľmi dôležité, aby ste váš **ReSPECT** formulár priniesli so sebou, ak prídete do nemocnice.

Váš formulár **ReSPECT** je počas pobytu v nemocnici uložený vo vašom zdravotnom zázname, ale po prepustení vám bude vrátený.



Kto robí tieto rozhodnutia?

Vaše názory sú veľmi dôležité.

Zdravotní profesionáli urobia všetko, čo je v ich silách, aby spolu s vami dospeli k spoločnému plánu.

Ale takisto je dôležité rozumieť tomu, že formulár **ReSPECT** nemôže byť použitý na vyžadovanie liečby, ktorá vám s veľkou pravdepodobnosťou neprospeje a ktorá by vám preto nebola ponúknutá.

Odporúčania v pláne **ReSPECT** nie sú z právnického hľadiska záväzné, ale slúžia zdravotnému personálu ako návod v núdzi.

Aké druhy liečby sú zahrnuté?



Zdravotný odborník s vami prediskutuje rôzne možnosti liečby a sumárum bude zdokumentované na žiadosti.

Je v ňom osobitná časť na zaznamenanie rozhodnutia o kardiopulmonálnej resuscitácii (CPR). CPR je umelá podpora života, ktorá môže za určitých okolností reštartovať srdce alebo pľúca. CPR je zriedkavo úspešné u ľudí s komplikovaným zdravotným stavom a nezaberá u ľudí, ktorí zomierajú prirodzenou cestou. Bude vám vysvetlené ak by vám CPR malo viac uskoďiť ako pomôcť. Niektorí pacienti sa sami rozhodnú, že toto ošetrovanie nechcú.

Čo ak osoba nemá dostatok kapacity na vykonanie rozhodnutí?

Možno, že ste osoba, ktorá sa stará o nesvojprávneho človeka (človek s nedostatočnou schopnosťou rozumieť informácii a použiť ju pri informovaných rozhodnutiach). V tejto situácii môže byť vytvorený plán **ReSPECT** v súlade s najlepším záujmom nesvojprávneho človeka (pre

ich celkový úžitok). To však neznamená, že ostatní budú za nich jednoducho rozhodovať, ale je to proces diskusie s tými, ktorí túto osobu poznajú najlepšie, aby sa zabezpečilo, že **ReSPECT** plán bude čo najbližší k tomu, ktorý by dotyčná osoba chcela, ako je to len možné.



Môžem vidieť, čo je o mne napísané?

Áno. Je dôležité, aby ste vedeli o odporúčaniach a že vy s nimi súhlasíte. Ste vítaní mať v držbe formulár **ReSPECT** v prípade, že sa nachádzate spolu s vašimi zdravotnými záznamami – vypýtajte si jeden od pracovníkov.

Kde mám mať formulár ReSPECT uložený?

Niektorí ľudia uprednostňujú držať ho v pohotovostnej priehradke pri dverách. Je veľmi dôležité priniesť formulár **ReSPECT** zo sebou pri hospitalizácii v nemocnici.

Môže sa obsah formulára ReSPECT meniť?

Áno. Ak sa váš zdravotný stav alebo vaše okolnosti zmenia alebo ak z akéhokoľvek dôvodu zmeníte váš názor potom sa obsah plánu **ReSPECT** môže zmeniť. Stačí sa porozprávať s členom vášho zdravotníckeho tímu.

Váš zdravotnícky tím odpovie na vaše otázky ohľadom plánu **ReSPECT**.

